

L'Anse-Saint-Jean, le 3 octobre 2011

Je, soussignée, par les présentes, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles et/ou au surplus accumulé pour lesquelles les dépenses ci-après décrites sont projetées par le conseil de cette municipalité sauf aux résolutions qui exigent certaines informations supplémentaires pour la provenance des fonds.

-----Annick Boudreault, Secrétaire d'assemblée

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de L'Anse-Saint-Jean tenue le lundi 3 octobre 2011, sous la présidence de M. Claude Boucher, maire.

Sont présents :

Madame Gertrude Bouchard  
Monsieur Marcellin Tremblay  
Monsieur Yvan Côté  
Monsieur Victor Boudreault  
Monsieur Graham Park  
Monsieur Denis Girard

Annick Boudreault, secrétaire d'assemblée.

392-2011

OUVERTURE DE LA SÉANCE.

L'ouverture de la séance est proposée, appuyée et résolue unanimement.

ORDRE DU JOUR

- 1 Ouverture de la séance
- 2 Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 3 Lecture et adoption du procès-verbal de la séance du 6 septembre 2011
- 4 Lecture et adoption des comptes du mois de septembre 2011 et des paiements directs
- 5 Renouvellement des petites caisses
- 6 Rapport financier
- 7 Lecture de la correspondance
  - ✓ CLD du Fjord : rencontre des maires et directeurs le 1<sup>er</sup> novembre 2011 au siège social de MRC Saint-Honoré.
  - ✓ Organisme de bassin versant du Saguenay : Résolution d'appui pour l'augmentation du financement.
- 8 Administration**
  - ✓ Dépôt du Sommaire du rôle d'évaluation pour l'année 2012.
  - ✓ ADMQ : Colloque des directeurs municipaux qui aura lieu le 13 octobre à Péribonka. Coût de l'activité est de 70.00 \$. Inscription avant le 30 septembre 2011.
  - ✓ Réjean Boudreault : Demande une augmentation de 50.00 \$ par semaine de son compte de dépenses pour la surveillance des travaux de la caserne.

## **9 Travaux publics**

- ✓ MTQ : Résolution pour refaire le pont rue Dallaire près du Mont-Édouard.
- ✓ 2ieme lettre de Me Jean-Claude Ouellet réclamation en dommages.

## **10 Urbanisme**

- ✓ Transfert d'autorité/partie (demi nord-ouest) des lots 6 et 7 rang 1.
- ✓ Rue de Villefort : Demande une étude hydraulique.
- ✓ Comité St-Fiacre : Demande d'aide financière pour la réfection des chemins dans ce secteur en les incluant dans le décret spécial des travaux à faire lors du passage de l'ouragan Irène.
- ✓ Monsieur Doris Duchesne : Cession de la rue de Villefort.

## **11 Service des incendies**

## **12 Sécurité publique**

- ✓ Formation «Travail en espaces clos»
- ✓ Demande de madame Suzanne Fortin – 43, chemin des Coteaux.
- ✓ Monsieur Urbain Côté
- ✓ Roche – Offre de services pour évaluation des dommages causés par les fortes pluies des 27 et 28 août 2011.

## **13 Loisirs, tourisme, culture et vie communautaire**

- ✓ Résolution cautionnement Mont-Édouard, augmentation marge de crédit de 150 000.00 \$
- ✓ Tourisme Saguenay – Lac-Saint-Jean – Diner découverte le 5 octobre prochain.
- ✓ Réseau Biblio – Colloque qui aura lieu samedi le 22 de 9 h 30 à 16 h 30 à Alma. L'inscription est au coût de 10.00\$ et comprend le diner.
- ✓ Carrefour Jeunesse-emploi Saguenay – Invitation à l'activité d'accueil qui aura lieu le 30 septembre 2011 à la Marina de Chicoutimi de 13 h 00 à 13 h 30. Confirmation avant le 29 septembre 2011.
- ✓ Invitation fêtes 175<sup>e</sup> anniversaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean.
- ✓ Réunion Parc Marin Saguenay : acceptation des dépenses M. Boucher.
- ✓ Centre Communautaire La Petite École : Engagement de Madame Patricia Daignault.

## **14 Varia et questions diverses**

- ✓ Recommandation CCU : demande de construction monsieur Patrice Gobeil.
- ✓ Recommandation CCU : demande de construction monsieur Jean-Marie Tremblay.
- ✓ Subdivision de terrain : Monsieur Michel Martel.
- ✓ Subdivision de terrain : Monsieur Nicolas Savard

- ✓ Subdivision de terrain : Josée, Éric, François et Alain Boudreault.
- ✓ Faire parvenir une résolution au MDDEP pour intervenir dans certains cours d'eau.
- ✓ Demande de raccordement au réseau d'aqueduc – 24, rue Gagné. M. Frédéric Pelletier et Mme Patricia Lavoie.
- ✓ Publicité pour le journal Voir Québec.
- ✓ ATR : Réunion du 26 octobre autorise M. Boucher à y assister.

15 Période de questions

16 Fermeture de la séance

393-2011

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement que l'ordre du jour soit adopté tel que lu et que l'item *Questions diverses* demeure ouvert jusqu'à ce que celui-ci soit épuisé.

394-2011

LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 6 SEPTEMBRE 2011

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement que le procès-verbal de la séance régulière du 6 septembre 2011 soit adopté sans modification.

395-2011

ACCEPTATION DES COMPTES DE SEPTEMBRE 2011

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'adopter la liste des comptes à payer du mois de septembre 2011 au montant de 56 784.34 \$ tels que déposés aux archives municipales sous la cote 207-120.

396-2011

ACCEPTATION DES PAIEMENTS DIRECTS DE SEPTEMBRE 2011

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'adopter les paiements directs au montant de 41 858.81 \$ tels que déposés aux archives municipales sous la cote **207-120**.

397-2011

RENOUVELLEMENT DES PETITES CAISSES

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser un montant de 0,00 \$ pour la petite caisse du bureau municipal et un montant de 122.02 \$ pour la petite caisse du bureau de poste.

RAPPORT FINANCIER

La Secrétaire d'assemblée fait la lecture du rapport financier du mois de septembre 2011. Les revenus s'élèvent à 595 495.16 \$ et les dépenses à 1 022 101.74 \$. Ce rapport sera déposé aux archives municipales sous la cote **103-100.1**

398-2011

ORGANISME DE BASSIN VERSANT DU SAGUENAY : RÉOLUTION D'APPUI POUR L'AUGMENTATION DU FINANCEMENT

**CONSIDÉRANT** les conclusions de la Commission Beauchamp qui proposaient, en 1998, dans son rapport *L'eau, ressource à protéger, à partager et à mettre en valeur*, de réformer la gouvernance étatique de l'eau, définir la gestion hydrique par bassins versants comme le mode de gestion au Québec et de créer des organismes de bassins versants et de percevoir des redevances sur la consommation de l'eau;

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la *Politique nationale de l'eau* en 2002 qui propose comme l'un des grands principes de l'eau, la gestion durable, intégrée et avec efficacité, équité et transparence;

**CONSIDÉRANT** les principes nouveaux gestion de la *Politique nationale de l'eau* qui stipule que :

« L'eau sera gérée de manière intégrée et non de manière sectorielle » ;

« La gestion sera territoriale, appuyée sur le leadership local et régional des acteurs, mais selon le bassin versant qui devient alors la référence géographique pour la prise en compte globale des usages et des plans d'action » ;

« L'approche sera participative » ;

« La concertation sur les enjeux et les actions de même que la conciliation des intérêts conflictuels seront les outils à la base des décisions » ;

**CONSIDÉRANT** la première orientation de la *Politique nationale de l'eau* qui propose de :

« Réformer la gouvernance de l'eau »

« Mettre en place la gestion par bassin versant »

**CONSIDÉRANT** l'adoption en 2009 de la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* qui reconnaît la gestion intégrée et concertée de l'eau par bassins hydrographiques ;

**CONSIDÉRANT** la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* qui reconnaît la « constitution d'un organisme (pour chacune des unités hydrographiques que le ministre indique) ayant pour mission d'élaborer et de mettre à jour un plan directeur de l'eau et d'en promouvoir et suivre la mise en œuvre, en assurant d'une représentation équilibrée des utilisateurs » ;

**CONSIDÉRANT** la publication des avis de reconnaissance de tous les organismes de bassins versants dans les régions concernées conformément à la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* ;

**CONSIDÉRANT** l'absence de programmes de financement pour la promotion, la mise en œuvre et le suivi des actions découlant des Plans directeurs de l'eau des organismes de bassins versants ;

**CONSIDÉRANT** l'étendue territoriale très importante des zones hydrographiques et le nombre très important d'acteurs de l'eau qui doivent se concerter dans chacune des zones hydrographiques ;

**CONSIDÉRANT** les ressources humaines importantes qui sont nécessaires pour accomplir la totalité de la mission, soit élaborer, mettre à jour un Plan directeur de l'eau, le promouvoir et en suivre la mise en œuvre, tout cela annuellement pour l'ensemble d'une zone hydrographique conformément à la convention qui le lie au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ;

**CONSIDÉRANT** l'expertise des organismes de bassins versants qui oeuvrent à la gestion intégrée des ressources en eau depuis l'adoption de la *Politique nationale de l'eau* ;

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement, de soutenir l'ensemble des organismes de bassins versants du Québec et le Regroupement des organismes de bassins versants du Québec dans leurs demandes concernant :

- ✓ L'obtention d'un financement statutaire annuel de 350 000 \$ par OBV dans le cadre d'une convention sur 5 ans dont le montant est indexé annuellement ;
- ✓ La mise sur pied d'un portefeuille d'un montant de 4 M\$ disponible aux OBV présentant des caractéristiques territoriales particulières et qui respectent les critères d'attribution qui seront déterminés préalablement en collaboration avec le MDDEP ;
- ✓ La mise sur pied de nouveaux programmes de financement permettant aux acteurs (MRC, municipalités, usagers économiques et groupes associatifs) d'être des partenaires pour la mise en œuvre des actions des Plans directeurs de l'eau et de permettre aux organismes de bassins versants d'en assurer le suivi, comme le prescrit la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*.

399-2011

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION POUR L'ANNÉE 2012

Il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité d'approuver le rôle d'évaluation 2012 de la Municipalité de L'Anse-Saint-Jean, 3<sup>ième</sup> année du rôle triennal pour les années 2010-2011-2012, tel que déposé par l'évaluateur en date du 15 septembre 2011, faisant état de :

	Terrains	Bâtiments	Total
Imposable	14 493 800	79 542 600	94 036 400
Nom imposable	3 927 900	7 844 800	11 772 700
Total	18 421 700	87 387 400	105 809 100

D'autoriser la secrétaire-trésorière et directrice générale, Marina Gagné, à publier un avis public dans un journal distribué à toutes les adresses civiques de la municipalité.

400-2011

ADMQ – COLLOQUE DES DIRECTEURS

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser la directrice générale Mme Marina Gagné à assister au colloque de zone 14 qui se tiendra le 13 octobre 2011. Cette rencontre aura lieu au Bistr'eau Péribonka au coût de 70.00 \$.

401-2011

RÉJEAN BOUDREULT – DEMANDE D'ALLOCATION SUPPLÉMENTAIRE

**CONSIDÉRANT** l'augmentation des déplacements occasionnés par la construction de la nouvelle caserne;

**CONSIDÉRANT** qu'il est le premier répondant auprès de l'entrepreneur général, monsieur Christian Duchesne;

**CONSIDÉRANT** que ces déplacements s'ajoutent aux demandes des citoyens ;

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'ajouter un montant de 50.00 \$ de plus au frais de déplacement par semaine pour les deux prochains mois.

402-2011

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC – REFAIRE UN PONT RUE DALLAIRE PRÈS DU MONT-ÉDOUARD

ATTENDU QU'IL y a eu quatre débordements aux ponceaux Patrice Fortin sur la rue Dallaire en 2011;

ATTENDU QUE le volume d'élimination de l'eau dans les grandes pluies est réduit par les ponceaux;

ÉTANT DONNÉ QUE cela se reproduira dans les années à venir dû au changement climatique;

ATTENDU QUE nous devons protéger les résidents du secteur de Val-Anse qui sont inondés à chaque fois qu'il y a débordement;

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de faire parvenir au ministère des Transports du Québec la résolution suivante :

La Municipalité de L'Anse-Saint-Jean, demande de construire ou de reconstruire un pont sur la rue Dallaire près du Mont-Édouard et que cette construction ou reconstruction soit faite le plus tôt possible cet automne, car les gens dans le secteur Val-Anse ne pourront réparer leur maison dès cette année.

403-2011

2ieme LETTRE DE ME JEAN-CLAUDE OUELLET – DOSSIER DE MONSIEUR LIONEL BENOIT

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de faire parvenir une copie de cette lettre à notre avocat Me Gaston Saucier pour avoir un avis l'égal.

404-2011

TRANSFERT D'AUTORITÉ / UNE PARTIE (DEMI NORD-OUEST) DES LOTS 6 ET 7 RANG I, DE L'ARPEMENT PRIMITIF DU CANTON DE SAINT-JEAN (6C-P, 7C-P ET 7F-P CADASTRE)

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser le transfert d'autorité d'une partie des lots 6 et 7 demi nord-ouest, rang 1 au MDDEP pour consolider à long terme le tracé du sentier des Chutes au parc national du Fjord-du-Saguenay.

405-2011

RUE DE VILLEFORT : DEMANDE UNE ÉTUDE HYDRAULIQUE

Il est proposé, appuyé de transmettre cette lettre à monsieur Réjean Boudreault, inspecteur municipal pour qu'il fournisse un rapport.

406-2011

COMITÉ ST-FIACRE : DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA RÉFECTION DES CHEMINS DANS CE SECTEUR EN LES INCLUANT DANS LE DÉCRET SPÉCIAL DES TRAVAUX.

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de faire parvenir une lettre au comité St-Fiacre en leur mentionnant que la municipalité n'intervient pas dans les chemins privés.

407-2011

CESSION RUE DE VILLEFORT – MONSIEUR DORIS DUCHESNE

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de ne pas accepter la rue tant que nous n'avons pas reçu le rapport de M. Réjean Boudreault, inspecteur municipal.

408-2011

LE GROUPE ACCISST – FORMATION «TRAVAIL EN ESPACES CLOS»

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'inscrire Messieurs Robin Pelletier, Roger Bouchard, Stéphane Gaudreault à la formation «Travail en espaces clos» donné par le groupe ACCISST au coût de 180.00 \$ par personne.

409-2011

DÉPÔT D'UNE LETTRE DE MADAME SUZANNE FORTIN

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de faire le dépôt de la lettre de Madame Suzanne Fortin situé au 43, rue des Coteaux concernant l'effondrement de terrain derrière sa propriété. Nous transférons également cette lettre à monsieur Réjean Boudreault, inspecteur municipal.

410-2011

DÉPÔT D'UNE LETTRE DE MONSIEUR URBAIN CÔTÉ

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de faire le dépôt de la lettre de monsieur Urbain Côté concernant le bris de la rue David Côte. Nous transférons également cette lettre à monsieur Réjean Boudreault, inspecteur municipal.

411-2011

ROCHE

Suite à la recommandation de M. Réjean Boudreault, Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de retenir les services de Roche Ltée pour les travaux de réfection. Ce mandat devra cadrer dans le décret déposé par le Gouvernement du Québec (Sécurité Publique) portant le numéro 961-2011.

412-2011

RÉSOLUTION POUR L'AUGMENTATION DE LA MARGE DE CRÉDIT DE LA MUNICIPALITÉ À 500 000.00 \$ POUR AIDER L'OBNL DU MONT-ÉDOUARD.

ATTENDU QUE la marge de crédit actuelle de la Municipalité de L'Anse-Saint-Jean est de 400 000.00 \$.

ATTENDU QUE la nouvelle administration du Mont-Édouard paie tous ses fournisseurs au jour le jour et que la municipalité aidera le Mont-Édouard à finaliser le paiement de tous ses fournisseurs en augmentant sa marge de crédit de 100 000.00 \$;

ATTENDU QU'UNE liste de fournisseurs du Mont-Édouard non payés depuis 3 ans est en attente;

ATTENDU QU'UNE lettre leur a été envoyée les avisant qu'ils seraient payés à l'automne;

ATTENDU QUE ces fournisseurs en attente doivent être payés le plus tôt possible et que pour ce faire, la municipalité fasse une augmentation de sa marge de crédit pour la porter à 500 000.00 \$ afin de finaliser le paiement de tous les fournisseurs en question;

ATTENDU QUE l'augmentation de 100 000.00 \$ devra être remboursée mensuellement par la direction du Mont-Édouard à la Municipalité de L'Anse-Saint-Jean;

POUR CES MOTIFS, il est proposé appuyé et résolu majoritairement (M. Marcellin Tremblay et M. Graham Park ont signifié l'enregistrement de leur désaccord) d'autoriser la Municipalité de L'Anse-Saint-Jean à augmenter sa marge de crédit de 500 000.00 \$.

413-2011

TOURISME SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN – DINER DÉCOUVERTE

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser M. Boucher à assister au dîner découverte qui aura lieu le 5 octobre 2011 à CÉPAL l'auberge Nature.

414-2011

RÉSEAU BIBLIO – COLLOQUE 2011

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser Mme Germaine Boudreault responsable de la bibliothèque et M. Marcellin Tremblay d'assister au Colloque du Réseau Biblio du Saguenay – Lac-Saint-Jean qui aura lieu le samedi 22 octobre de 9 h 30 à 15 h30 au coût de 10.00 \$ par personne.

415-2011

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI SAGUENAY – ACTIVITÉ ACCUEIL

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser M. Graham Park à assister à l'activité d'accueil qui avait lieu le 30 septembre 2011 à la Marina de Chicoutimi de 12 h 00 à 13 h 30.

416-2011

INVITATION 175<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser Mme Gertrude Bouchard à assister au lancement des Fêtes du 175<sup>e</sup> anniversaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean qui avait lieu le 28 septembre 2011 à 10 h 00 à la Maison d'accueil de Chicoutimi.

417-2011

RÉUNION PARC MARIN SAINT-LAURENT – DÉPENSES M. CLAUDE BOUCHER

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement de rembourser les dépenses du traversier de M. Claude Boucher au coût de 80.00 \$.

418-2011

CENTRE COMMUNAUTAIRE LA PETITE ÉCOLE – ENGAGEMENT DE MADAME PATRICIA DAIGNEAULT

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser l'engagement de Mme Patricia Daigneault au Centre Communautaire La Petite École.

419-2011

RECOMMANDATION CCU : DEMANDE DE CONSTRUCTION DE MONSIEUR PATRICE GOBEIL

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la demande de construction de monsieur Patrice Gobeil à la condition de respecter le PIIA de la zone 169R.

420-2011

RECOMMANDATION CCU : DEMANDE DE CONSTRUCTION DE MONSIEUR JEAN-MARIE TREMBLAY (VAL-ANSE)

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la demande de construction de monsieur Jean-Marie Tremblay (Val-Anse) à la condition que la pente de toit soit corrigée à 6/12 et en respectant le PIIA de la zone 168.

421-2011

SUBDIVISION DE TERRAIN DOSSIER DE MONSIEUR MICHEL MARTEL

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la subdivision d'une partie des lots A et B dans le rang 3 pour créer 3 terrains de 4000 mètres carrés minimum.

422-2011

SUBDIVISION DE TERRAIN DOSSIER DE MONSIEUR NICOLAS SAVARD

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la subdivision d'une partie des lots A et B, rang 3 pour créer 1 terrain de 30 000 mètres carrés sur le chemin du Rivage.

423-2011

SUBDIVISION DE TERRAIN DOSSIER DE JOSÉE, ÉRIC, FRANÇOIS ET ALAIN BOUDREAULT

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la subdivision d'une partie des lots 45 et 46 rang 1 pour créer les lots 45-2 et 46-12 dans le rang 1.

424-2011

SUBDIVISION DE TERRAIN DOSSIER DE MONSIEUR DORIS DUCHESNE

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'accepter la subdivision des lots 53-11, 54-32 et 54-34 rang 1 pour créer 12 terrains en condos sur trois terrains différents en continuité de la rue du Refuge en rue privée.

425-2011

DEMANDE AU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'adresser une demande au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs que des travaux de réfection et correctifs soient effectués au plus tôt dans les parties des ruisseaux suivants :

- Ruisseau de la Muraille
- Ruisseau à Venant
- Ruisseau Patrice Fortin
- Ruisseau Bras à Pierre
- Ruisseau du Portage

Afin d'éviter des bris et/ou débordements majeurs lors de la prochaine crue des eaux, ce qui pourrait endommager des résidences permanentes et non permanentes et/ou chemins publics ou privés sur le territoire de la municipalité de L'Anse-Saint-Jean.



426-2011

RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'AQUEDUC POUR LE 24, RUE GAGNÉ M. FRÉDÉRIC PELLETIER ET MME PATRICIA LAVOIE

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser, sans frais, le raccordement au réseau d'aqueduc municipal tel que demandé par Mme Patricia Lavoie et M. Frédéric Pelletier pour le 24, rue Gagné.

427-2011

PUBLICITÉ POUR LE JOURNAL VOIR QUÉBEC

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser 3 parutions au coût de 600.00 \$ par parution.

428-2011

ATR RÉUNION DU 26 OCTOBRE 2011

Il est proposé, appuyé et résolu unanimement d'autoriser M. Boucher à assister à la réunion de l'ATR qui se tiendra le 26 octobre prochain à Chicoutimi.

429-2011

AVIS DE MOTION

Monsieur Denis Girard donne avis de motion qu'il présentera, lors d'une séance subséquente, un règlement d'emprunt visant à consolider la dette de la municipalité.

430-2011

FERMETURE DE LA SÉANCE

propose la fermeture de la séance à 20 h 40

Fait et passé à L'Anse-Saint-Jean en ce troisième jour d'octobre de l'An 2011.

---

Annick Boudreault, secrétaire d'assemblée

« Je, Claude Boucher, maire, par la présente signature, approuve chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, conformément à l'article 142 du *Code municipal*. »

---

Claude Boucher, maire